

Приложение 2 к заявлению о получении пособий от (...)

Разъяснение

Меня осведомили о том, что я обязан в немедленном порядке сообщать ведомству по вопросам социального обеспечения обо всех изменениях, касающихся моих личных и финансовых возможностей, а именно:

- о каждой работе необходимо сообщить не более чем через 3 дня после ее начала (это касается и неподлежащей социальному страхованию временной подсобной работы) – если сообщения об этом не поступит, может быть назначен денежный штраф;
- о доходе и изменении дохода;
- об изменениях, касающихся удостоверения личности – продление срока действия, выдача иного удостоверения (свидетельство об отсрочке высылки, ограниченное право на пребывание, разрешение на пребывание), новый национальный паспорт;
- о решении в отношении признания того, что лицо имеет право на предоставление ему политического убежища / отклонения заявления о предоставлении политического убежища;
- об изменении числа проживающих в одном домашнем хозяйстве (въезд/выезд лиц, рождение);
- об изменении семейного положения (бракосочетание, расторжение брака и т.д.);
- об изменении арендной платы и расходов на отопление; расчеты расходов на отопление и дополнительных расходов должны быть представлены (в том числе и в случае положительного баланса расходов);
- о переезде (предварительно представить предложение аренды);
- о пребывании за границей, краткосрочном выезде за границу;
- о пребывании в больнице (в случае запланированных мер необходимо, чтобы назначение было предварительно удовлетворено);
- о получении денег или неденежных видов помощи от иных лиц.
- о получении или изменении свидетельства об инвалидности

Кроме того, я обязан представлять все затребованные ведомством по вопросам социального обеспечения документы и свидетельства в течение установленного законом срока.

Если я не исполню своей обязанности содействия и предъявления необходимых документов, то выплаты пособий могут быть сокращены или полностью прекращены.

Если пособия выплачиваются неправомерно вследствие неполных или ложных сведений, то требуется их возврат. Кроме того, может быть подано заявление в суд из-за обмана.

Выписка из кодекса социального права ФРГ:

Лица, подающие ходатайство о получении пособий по социальному обеспечению или получающие их, должны:

1. указать все факты, являющиеся существенными для выплаты пособия, и по требованию соответствующей организации, осуществляющей выплату пособия, дать согласие на предоставление требуемых сведений третьим лицам;
2. в срочном порядке сообщать об изменениях в отношении обстоятельств, являющихся существенными для выплаты пособия или по которым были сделаны заявления в связи с выплатой пособий;
3. указать доказательства и по требованию представить соответствующей организации, осуществляющей выплату пособий, документальные доказательства или дать согласие на их представление (§ 60 абз. 1 кодекса социального права X ФРГ (кодекс соц. права X)).

Если лицо, подающее ходатайство о получении пособия по социальному обеспечению или получающее его, не исполнит своей обязанности содействия и представления необходимых документов в соответствии с §§ 60-62, 65 и тем самым выяснение обстоятельств будет существенно затруднено, то организация, выплачивающая пособие по социальному обеспечению, может без дальнейшего выяснения фактов полностью или частично отказаться от выплаты или лишить пособия по социальному обеспечению до того момента, пока лицо не начнет содействовать, если предпосылки выплаты пособия по социальному обеспечению не подтверждены документально. Это имеет силу соответственно и в том случае, если заявитель или лицо, имеющее право на получение пособия по социальному обеспечению, умышленно затрудняет каким-либо иным путем выяснение обстоятельств (§ 66 абз. 1 кодекс социального права I ФРГ).

Дата, подпись ответственного исполнителя

Дата, подпись заявителя

Дата, подпись переводчика

Подпись супруга / гражданск. супруга (-ги)